

РЕЦЕНЗИИ

DOI 10.47388/2072-3490/lunn2023-62-2-226-232

СТРУКТУРА СЛОВАРНОГО ОПИСАНИЯ СОБСТВЕННЫХ ИМЕН В СОСТАВЕ ЗАГАДОК

Т. Н. Федуленкова, Н. В. Шишкова, Е. Н. Окрочедлишвили

Владимирский государственный университет
имени А. Г. и Н. Г. Столетовых, Владимир, Россия

Рецензия на монографию: *Ковшова М. Л. Словарь собственных имен в русских загадках, пословицах, поговорках и идиомах*. М.: ЛЕНАНД, 2019. 352 с.

Рецензируемый словарь представляет собой инновационный лексикографический продукт и состоит из трех блоков. Первый блок включает в себя две части: «Собственное имя в загадках» и «Собственное имя в отгадках». Второй блок имеет название «Собственное имя в пословицах и поговорках». Третий блок называется «Собственное имя в идиомах». Основную часть собственных имен в паремиях и идиомах составляют антропонимы, а также агонимы, хрононимы, мифонимы, исторические и литературные онимы, предназначенные для того, чтобы называть антропные и антропоморфные персонажи в паремиях и образы в идиомах. Во всех блоках словаря собственные имена описываются как в прямой, так и в производных формах, представлены структуры собственных имен. В каждом блоке словарные статьи располагаются в алфавитном порядке их заглавных слов. Знак ударения ставится в случае необходимости.

В словаре немало повторений. Похожие образы и во многом сходный текст можно обнаружить и среди загадок, и среди пословиц, поговорок, и среди идиом. Ср.:

Загадки: «Два кола еловы, Два сына поповы, **Тюха да Матюха** (*соха*)».

Пословицы, поговорки: «**Собрались Тюха да Матюха, да Колупай с братом**».

Идиомы: «**Тюха да Пантюха да Колупай с братом**». ‘Лентяи, бездельники’.

В пределах одного блока один и тот же текст может быть расположен под разными заголовочными именами, так как в тексте могут быть употреблены сразу несколько собственных имен, т. е. текст, где есть имена *Абакум*

и *Авдотья* (Два кума Абакума, две кумы Авдотьи, пять Пантелеев, десять Андреев (*сани*)), будет помещен и в словарной статье с именем **АБАКУМ**, и в словарной статье с именем **АВДОТЯ**.

Новаторские характеристики словаря заключаются в следующем: а) принципы описания собственных имен в каждом блоке имеют свои особенности, б) для каждого блока разработана отдельная структура словарной статьи, в) в словаре описаны апеллятивные образования от имен собственных, г) в словаре последовательно используется буква ё.

Рассмотрим структуру словарного описания собственных имен в составе загадок. Первый блок состоит из двух частей: 1. «Собственное имя в загадках»; 2. «Собственное имя в отгадках».

Материалом для этого блока послужили традиционные, народные, загадки, а также современные загадки для детей (литературные авторские, народные загадки в литературной обработке и любительские). Важно, что все иллюстрации имеют шифры, отсылающие к источникам.

Первая часть. «Собственное имя в загадках».

Собственные имена в традиционных загадках представлены в основном антропонимами, употребленными в прямой и производных формах. Часто употребляются народные формы личных имен.

Структура словарной статьи носит новаторский характер. Для описания собственных имен в загадках выделяются (но не нумеруются, чтобы не перегружать цифрами и искусственно не разделять целостный текст загадки) четыре зоны: 1. ЗАГОЛОВОЧНАЯ ЗОНА; 2. ЗОНА ИЛЛЮСТРАЦИИ, или ЗАГАДКИ; 3. ЗОНА ОТГАДКИ; 4. ЗОНА ШИФРОВ.

1. ЗАГОЛОВОЧНАЯ ЗОНА. Первая зона включает в себя заголовочное слово — основную полную форму собственного имени и его формы и структуры, употребляемые в текстах загадок. В эту зону включены также краткие пояснения. Первая зона может представлять собой отсылку к другому заголовочному слову.

Заголовочным, как правило, словом является личная форма имени, но также, по материалу употребления собственного имени, заголовочным словом могут быть и другие формы:

- имя (**СЫСОЙ, ТАРАСИХА, УЛИТА, ФЕДОС, ТИТ**);
- фамилия (**ВОРОТЫНСКИЙ, ЧЕРНОДЫРОЙ, ШМАРИН**);
- отчество (**АНДРЕЕВНА, ЛУКИЧ**);
- двухкомпонентная формула «имя + отчество» (**ПАН ПАНОВИЧ, ДРЕН ДРЕНОВИЧ, КОЛЫВАН КОЛЫВАНОВИЧ**).

По структуре заголовочное слово может состоять:

— из нескольких слов, заголовочное слово может быть по форме составным именем: **ЗВОНКА-ЗВОНКУША, МАРИЯ МАГДАЛИНА, РОБИН ГУД.**

— из личного имени и эпитета-приложения: **ГЛАСИМ-ЦАРЬ, МЫР-ЦАРЬ, ЛИСАВЕТ-ЧЕЛОВЕК.**

Вынесение таких форм в заголовочное имя не всегда дается последовательно. Если идентификатор пишется с основным компонентом раздельно, то в заголовочное слово он обычно не включается. Например, если в тексте это имя выглядит как «Курнопый царь», то в заголовочном имени будет: **КУРНОПЫЙ**. Написание составного имени через дефис также не всегда считается достаточным основанием для включения идентификатора или эпитета-приложения в заголовочную зону. Так, в загадке про пальцы руки все имена в тексте являются составными и имеют дефисное написание: «Васька-указка, Мишка-серёдка, Гришка-сиротка, да крошка-Тимошка», но в заголовочной зоне данные идентификаторы не приводятся, а загадка повторена несколько раз в качестве иллюстрации для личных имен: Василий, Михаил, Григорий, Тимофей. В единичных случаях заголовочное слово стоит во мн. ч., если собственное имя искусственное, употребляется в загадках только во мн. ч. и трудно определить форму ед. ч., напр.: **КУРНЫ**. Как видно из примеров, имена, фамилии и отчества могут быть вымышленные, но в загадках они выполняют функцию антропонимов. В заголовочной части могут быть указаны сразу два альтернативных заголовочных слова, которым может равно принадлежать преобразованная форма имени в загадке, напр: **ПАНФИЛ** или **ПАНТЕЛЕЙ** — **Паня**. В случае совпадения мужских и женских имен при заголовочном слове указывается род: **ИВАШКА жен. ИВАШКА муж**. Заголовочное слово дается прописными буквами крупным кеглем и выделено полужирным шрифтом.

Заголовочное слово помогает организовать материал вокруг форм и структур, как правило, одного и того же собственного имени.

При заголовочном слове после тире указываются формы имени, которые употребляются в текстах загадок; также учитывается и вносится в этот ряд различие в графическом оформлении собственного имени в текстах загадок: **БАБА ЯГА** — **Баба Яга, баба Яга, Баба-Яга, Яга**. Формы и структуры собственного имени даются после заголовочного слова после тире, перечисляются через запятую, пишутся начиная с прописной буквы и далее строчными, выделяются полужирным шрифтом. Если прямая полная форма употребляется в загадках, то она приводится после заголовочного слова, стоит в ряду первой: **ЧЕЧОРА** — **Чечора**; **ЮСТИЦА** — **Юстица**; **ФУРМАН** — **Фурман**; **СИДОДОН** — **Сидодон**; **ПАНАДРАН** — **Панадран**.

В отдельных случаях (при знании народных форм и тех прямых полных форм, к которым народная форма имени восходит) автор предпочитает поставить народную форму в качестве заглавной. Основанием для этого становятся тождественные или сходные сюжеты загадок и то, что личное имя в них является фонетическим «строительным» материалом. Напр., форма онима **НЮРА** не относится к ониму **АННА**, а описывается самостоятельно: **НЮРА** — **Нюра**. Сходные вариативные формы указываются с помощью отсылки в скобках: **РАСЯ** — **Рася** (см. **Ася**, **Вася**, **Гася**). Словарные статьи, в которых при описании одного денотата используются два составных имени, даются дважды: так, загадка, где употребляется сложное «двойное имя»: *Иван Иванович, Макар Макарович* приведена и на заголовочное слово **ИВАН**, и на заголовочное слово **МАКАР**.

Заголовочную зону могут составлять отсылочные статьи, в которых указана производная или народная форма имени и дана отсылка к кодифицированной прямой полной форме, напр.: **АНЮТА** см. **АННА**; **АПРОНЮШКА** см. **АПРАКСИЯ**; **АФОНЬКА** см. **АФАНАСИЙ**.

2. ЗОНА ИЛЛЮСТРАЦИИ, или ЗАГАДКИ. Тексты загадок приводятся не в стихотворной форме, а сплошной строкой, при этом на стихотворную форму могут указывать прописные буквы пограничных слов. В зоне иллюстрации текст дается прямым начертанием обычным шрифтом; собственное имя в тексте выделяется полужирным шрифтом. Последовательное расположение загадок подчинено, как правило, соблюдению совокупности алфавитного принципа и принципа перечисления форм и структур онима в заголовочной зоне.

Если в заголовочной зоне указана только одна форма собственного имени в загадках, в этом случае загадки обычно располагаются по алфавитному принципу, также учитывается изменение графических знаков в иллюстрациях, взятых из разных источников, напр.:

САМСОН — **Самсон**

«**Самсон** в избе (*печная заслонка, заслон*) С 144»

«**Самсон** нагишом, рубашка в пазухе (*свеча*) Р 164»

«**Самсон** телешом, А рубашка в пазушке (*свеча*) С 22 ж»

«Сам **Самсон** мост мостил (*лед*) Р 128»

«Сам **Самсон** мост мостил (*мороз*) Р 156» и т. д. (см. с. 110–111).

Если в заголовочной зоне указано несколько форм, то тексты загадок располагаются, как правило, по алфавитному принципу и в той последовательности, в какой указаны формы собственного имени в заголовочной зоне. Под алфавитный принцип подпадает изменение форм собственного имени в числе и падеже — сначала учитывается алфавитный принцип

в отношении начальной формы собственного имени, затем в отношении всего текста загадки:

«Стоит **Антипка** низок, на нём семьдесят семь ризок (*капуста*)» Ми 84;

«На **Антипке** семьдесят семь одёжек, и все без застёжек (*капуста*)» Р 278.

В данной зоне нашли свое отражение особенности того, в какой форме была представлена одна и та же загадка в разных сборниках. Приводятся лексические и синтаксические варианты одного и того же текста, сохраняется их пунктуационное и орфографическое оформление. Важным считается постановка запятой в одном варианте, но точки с запятой – в другом в тех или иных источниках

3. ЗОНА ОТГАДКИ. Зона отгадки расположена в конце текста загадки, отгадка приводится в круглых скобках и дается строчными буквами, выделяется курсивом. Например:

«**Леонид** лежит, а потом в реку побежит (*лед, снег*) Д 954»; «**Леонид** лежит, а потом в реку побежит (*снег*) Р 75».

Ср. также: «На печи кочет поет, спать **Акуле** не дает (*сверчок*) Ми 35»; «Маленький **Афанасий** лычком подпоясан (*веник*) Р 126, Ми 111»; «Маленький **Афанасий** Лычком подпоясан, По полу елозит, Заду не занозит (*веник*)» С 308а».

4. ЗОНА ШИФРОВ. Данная зона, уже показанная в предыдущих зонах, является ссылкой на источники текстов загадок. Прописные буквы являются сокращениями названий источников, которые приведены в списке сокращений; цифры рядом с буквами обозначают страницы в источнике. Особое значение имеют цифры или цифры со строчными буквами при букве С — это номера загадок в сборнике Д. Н. Садовникова. Такое обозначение обусловлено тем, что в сборнике на одной странице указывается большое количество загадок и их вариантов, обнаружить которые в источнике легче с помощью номера (нумерация в сборнике Д. Н. Садовникова дается сплошная). Один и тот же текст загадки может встречаться в нескольких источниках, в таком случае они указываются через запятую, в хронологической последовательности в соответствии с временем собирания:

«Выгляну в окошко: стоит долгий **Антошка**, В нём сусло и масло и смерть человечья (*кабак*) Д 794, Ми 92»;

«Маленький **Ивашка**, красная рубашка, Где носом ткнёт, там черту проведёт (*карандаш*) Р 371, Ми 143».

Отдельно не оговариваются источники современных загадок, которые записаны под шифрами ЛД (литература для детей) и СЗ (сетевые загадки). Такое решение автор объясняет тем обстоятельством, что загадки

в разных изданиях для детей неоднократно повторяются, так же как повторяются они в сетевых электронных ресурсах.

Вторая часть. «Собственное имя в отгадках».

В отгадках собственные имена представлены в основном агнионимами и литературными онимами (последние относятся исключительно к современным загадкам). Редко встречаются в отгадках исторические онимы и мифонимы. Есть один пример с хрононимом Касьян:

«Кто в пятнадцать лет раз именинник? (**Касьян**)».

Редко в отгадке встречаются антропонимы, и это объяснимо. Автор подчеркивает, что вне связи с конкретным персонажем из фольклорного, религиозного, литературного и др. дискурса собственные имена загадываются редко — лишь в т. н. «алфавитных» или «лингвистических» загадках, построенных на омонимии или полисемии. В заголовочной зоне в редких случаях требуется перечислять разные формы имени, так как отгадывается, как правило, название конкретного персонажа.

С целью описания собственных имен в отгадках в структуре словарной статьи также выделяются четыре зоны: 1. ЗАГОЛОВОЧНОЕ СЛОВО; 2. ЗОНА ИЛЛЮСТРАЦИИ, или ЗАГАДКИ; 3. ЗОНА ОТГАДКИ; 4. ЗОНА ШИФРОВ.

1. ЗАГОЛОВОЧНОЕ СЛОВО. Первая зона включает в себя основную форму собственного имени загаданного денотата, приводимую в отгадках: **АРИЭЛЬ, ГЕРДА, ЕВА, СОНЯ, ЧИПОЛЛИНО**. В редких случаях в дополнение к заголовочному слову дается ряд имен. После тире в одном ряду перечисляются разные формы собственного имени, в том числе с эпитетом-приложением, которые, согласно источникам, употребляются в текстах применительно к одному и тому же денотату: **ЕНОХ — Енох, Энох; ИЛИЯ — Илья, Илья-пророк, Илия**.

В заголовочной зоне (в редких случаях) указываются притяжательные формы мужского имени в сочетании с идентификаторами родства (идентификаторы шрифтом не выделяются): **ЛОТОВА ЖЕНА — Лотова жена, жена Лота, дочь Лота**. Подчеркивается, что все эти имена называют один и тот же денотат. Редко в качестве заголовочного слова указывается собственное имя с идентификатором, только если это составное имя персонажа: **ИОАНН-КРЕСТИТЕЛЬ, КРАСНАЯ ШАПОЧКА, БАБА-ЯГА**. Напр.:

«В ступе летаю, детей похищаю, в избе на куриной ноге проживаю (**Баба-Яга**)».

При этом заголовочным именем служит та форма, которая представлена в отгадке: **ВИННИ-ПУХ**:

«Этот симпатичный мишка всем знаком из детской книжки: для него прогулка — праздник и на мёд особый нюх. Это плюшевый проказник, медвежонок... (**Винни-Пух**)».

2. ЗОНА ИЛЛЮСТРАЦИИ, или ЗАГАДКИ. В этой зоне прямым начертанием обычным шрифтом приводится текст загадки, напр.:

«Вот совсем нетрудный, коротенький вопрос: кто в чернилку сунул деревянный нос?»;

«Жил в бутылке сотни лет, наконец увидел свет, бородою он оброс — этот добрый ...».

3. ЗОНА ОТГАДКИ. Отгадка, как видно из приведенных выше примеров, дается в скобках с прописной буквы и далее строчными буквами так, как принято оформлять собственное имя на письме. Собственное имя в отгадке выделяется полужирным шрифтом.

Отгадка может

— иметь вид ответа на вопрос, поставленный в загадке, поэтому отгадка может носить характер разъяснения, быть своего рода *обоснованием* ответа. Ср.:

«Кто был первый священник? (**Адам**)» / «Когда была такая битва, что брат брата побил? (**Каин** Авеля убил)».

— быть *важной художественной частью* в загадочном тексте и согласовываться или не согласовываться с загадкой по рифме. Ср.:

«Все девчонки и мальчишки полюбить его успели. Он — герой веселой книжки, за спиной его пропеллер. Над домами он взлетает высоко, но не до Марса. И малыш его узнает. Кто же это? Хитрый... (**Карлсон**)» / Он большой шалун и комик, у него на крыше домик. Хвастунишка и зазнайка, а зовут его... (**Карлсон**)».

— служить продолжением сюжета.

4. ЗОНА ШИФРОВ организована так же, как и для первой части блока:

«Кто родился, да не умер? (**Илья-пророк**) Ми 153»; «Что ни день — по одежке отдаст наш **Серёжка**. А с последней расстался — Сам куда-то девался (*календарь*) ЛД».

Данный словарь представляет собой оригинальный научный труд, не имеющий аналогов в мировой лексикографической практике. Новаторский характер словаря определяется лингвокультурологическим принципом, положенным в основу построения словарной статьи, что определяет его актуальность в когнитивном и прагматическом аспектах. Словарь будет незаменимой книгой для филологов, лингвистов, лингвокультурологов, а также для преподавателей, писателей и журналистов.